

El vigésimo segundo domingo después de Pentecostés

21 de octubre del 2018

12:30 PM

Favor de apagar su teléfono celular mientras este en este santuario. Observe el silencio Antes Y al final de la Misa.
¡Se lo agradecemos!

Santa Eucaristía

Rito Dos

LOC 277

BENDECIDOS, ENCENDIDOS Y EN VICTORIA

Este Domingo el Rev. Adolfo Moronta no estará presente ya que está trabajando como parte del equipo de en un Cursillo de Cristiandad. La Rda. Judith Lee es hoy la que presidirá la Santa Eucaristía.

Preludio Juan Carlos Abreu

Himno: Vamos Cantando Al Señor

VAMOS CANTANDO AL SEÑOR,
ÉL ES NUESTRA ALEGRÍA.

La luz de un nuevo día,
venció a la oscuridad:
que brille en nuestras vidas
la luz de la verdad.
ESTRIBILLO.

La roca que nos salva
es Cristo, nuestro Dios;
lleguemos dando gracias
a nuestro Redentor.
ESTRIBILLO.

Los cielos y la tierra
aclaman al Señor:
Ha hecho maravillas,
inmenso es su amor.
ESTRIBILLO.

Unidos como hermanos
venimos a tu altar,
que llenes nuestras vidas
de amor y de amistad.
ESTRIBILLO.

Aclamación

Celebrante: **Bendito sea Dios: Padre, Hijo y Espíritu Santo**

Pueblo: Y bendito sea su reino, ahora y por siempre

Colecta por la pureza

Dios omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos son conocidos y ningún secreto se halla encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiración de tu Santo Espíritu, para que perfectamente te amemos y dignamente proclamemos la grandeza de tu santo Nombre; por Cristo nuestro Señor. **Amén.**

Gloria: Gloria A Nuestro Dios

Gloria a nuestro Dios
en lo alto de los cielos,
y en la tierra paz a los por él amados.

Señor te alabamos,
Señor te bendecimos,
todos te adoramos,
gracias por tu inmensa gloria.

Tú eres el cordero que quitas el pecado,
ten piedad de nosotros
y escucha nuestra oración.

Tú sólo eres Santo,
tú sólo el altísimo
con el Espíritu Santo
en la gloria de Dios Padre

La Colecta del Día

Dios todopoderoso y eterno, que en Cristo has revelado tu gloria a todas las naciones: Mantén las obras de tu misericordia; a fin de que tu Iglesia, esparcida por todo el mundo,persevere con fe inquebrantable en la confesión de tu Nombre; por Jesucristo nuestro Señor, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos **Amén**.

Primera Lectura Isaías 53:4–12

Lectura del Libro de Isaías

Él estaba cargado con nuestros sufrimientos, estaba soportando nuestros propios dolores. Nosotros pensamos que Dios lo había herido, que lo había castigado y humillado. Pero fue traspasado a causa de nuestra rebeldía, fue atormentado a causa de nuestras maldades; el castigo que sufrió nos trajo la paz, por sus heridas alcanzamos la salud.

Todos nosotros nos perdimos como ovejas, siguiendo cada uno su propio camino, pero el Señor cargó sobre él la maldad de todos nosotros. Fue maltratado, pero se sometió humildemente, y ni siquiera abrió la boca; lo llevaron como cordero al matadero, y él se quedó callado, sin abrir la boca, como una oveja cuando la trasquilan. Se lo llevaron injustamente, y no hubo quien lo defendiera; nadie se preocupó de su destino. Lo arrancaron de esta tierra, le dieron muerte por los pecados de mi pueblo. Lo enterraron al lado de hombres malvados, lo sepultaron con gente perversa, aunque nunca cometió ningún crimen ni hubo engaño en su boca.

El Señor quiso oprimirlo con el sufrimiento. Y puesto que él se entregó en sacrificio por el pecado, tendrá larga vida y llegará a ver a sus descendientes; por medio de él tendrán éxito los planes del Señor. Después de tanta aflicción verá la luz, y quedará satisfecho al saberlo; el justo siervo del Señor liberará a muchos, pues cargará con la maldad de ellos.

Por eso Dios le dará un lugar entre los grandes, y con los poderosos participará del triunfo, porque se entregó a la muerte y fue contado entre los malvados, cuando en realidad cargó con los pecados de muchos e intercedió por los pecadores.

Palabra del Señor.

Demos gracias a Dios.

Salmo 91:9–16

Qui habitat

- 9 Porque hiciste del Señor tu refugio, ***del Altísimo, tu habitación,**
- 10 No te sobrevendrá mal alguno, ***ni plaga tocará tu morada.**
- 11 Pues a sus ángeles mandará cerca de ti, ***que te guarden en todos tus caminos.**
- 12 En las manos te llevarán, ***para que tu pie no tropiece en piedra.**
- 13 Sobre el león y el áspid pisarás; ***hollarás al cachorro del león y a la serpiente.**
- 14 “Por cuanto ha hecho pacto de amor conmigo, yo lo libraré; ***lo protegeré, por cuanto ha conocido mi Nombre.**
- 15 Me invocarás, y yo le responderé; ***con él estaré en la angustia; lo libraré, y le glorificaré.**
- 16 Lo saciaré de largos días, ***y le mostraré mi salvación”.**

La Epístola Hebreos 5:1–10

Lectura de la Carta a los Hebreos

Todo sumo sacerdote es escogido de entre los hombres, nombrado para representarlos delante de Dios y para hacer ofrendas y sacrificios por los pecados. Y como el sacerdote está sujeto a las debilidades humanas, puede tener compasión de los ignorantes y los extraviados; y a causa de su propia debilidad, tiene que ofrecer sacrificios por sus pecados tanto como por los pecados del pueblo. Nadie puede tomar este honor para sí mismo, sino que es Dios quien lo llama y le da el honor, como en el caso de Aarón. De la misma manera, Cristo no se nombró Sumo sacerdote a sí mismo, sino que Dios le dio ese honor, pues él fue quien le dijo:

Tú eres mi hijo;
yo te he engendrado hoy.

Y también le dijo en otra parte de las Escrituras:

Tú eres sacerdote para siempre,
de la misma clase que Melquisedec.

Mientras Cristo estuvo viviendo aquí en el mundo, con voz fuerte y muchas lágrimas oró y suplicó a Dios, que tenía poder para librarlo de la muerte; y por su obediencia, Dios lo escuchó. Así que Cristo, a pesar de ser Hijo, sufriendo aprendió lo que es la obediencia; y al perfeccionarse de esa manera, llegó a ser fuente de salvación eterna para todos los que lo obedecen, y Dios lo nombró Sumo sacerdote de la misma clase que Melquisedec

Palabra del Señor.

Demos gracias a Dios.

Himno: Aleluya, Aleluya Aleluuuya
Aleluya, Aleluya Aleluuuya

El Evangelio San Marcos 10:35–45

⌘ Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Marcos
¡Gloria a ti, Cristo Señor!

Santiago y Juan, hijos de Zebedeo, se acercaron a Jesús y le dijeron: —Maestro, queremos que nos hagas el favor que vamos a pedirte.

Él les preguntó: —¿Qué quieren que haga por ustedes?

Le dijeron: —Concédenos que en tu reino glorioso nos sentemos uno a tu derecha y otro a tu izquierda.

Jesús les contestó: —Ustedes no saben lo que piden. ¿Pueden beber este trago amargo que voy a beber yo, y recibir el bautismo que yo voy a recibir?

Ellos contestaron: —Podemos.

Jesús les dijo: —Ustedes beberán este trago amargo, y recibirán el bautismo que yo voy a recibir; pero el sentarse a mi derecha o a mi izquierda no me corresponde a mí darlo, sino que les será dado a aquellos para quienes está preparado.

Cuando los otros diez discípulos oyeron esto, se enojaron con Santiago y Juan. Pero Jesús los llamó, y les dijo: —Como ustedes saben, entre los paganos hay jefes que se creen con derecho a gobernar con tiranía a sus súbditos, y los grandes hacen sentir su autoridad sobre ellos. Pero entre ustedes no debe ser así. Al contrario, el que quiera ser grande entre ustedes, deberá servir a los demás, y el que entre ustedes quiera ser el primero, deberá ser el esclavo de los demás. Porque ni aun el Hijo del hombre vino para que le sirvan, sino para servir y dar su vida en rescate por una multitud.

El Evangelio del Señor.

Te alabamos, Cristo Señor.

Sermon Daniel Corsanego

Credo Niceno

P. 280

Oracion de Los fieles

Acudamos a Dios y oremos con fe diciendo: **Te Rogamos oyenos**

Por la Iglesia en la andadura del tercer milenio cristiano:que en Jesus encuentre su alegría y punto de referencia. Oremos al Señor. **Te Rogamos oyenos**

Por los que han recibido de Cristo la autoridad en la Iglesia y en el mundo: que gobiernen según su corazon, especialmente por la madre Judith Lee y el Padre Adolfo Moronta. Oremos al Señor.

Te Rogamos oyenos

Por los matrimonios: que el respeto, el amor y la unidad sean una realidad en las parejas y que los hijos aprendan el arte de amar sin egoismos a ejemplo de sus padres. Oremos al Señor.

Te Rogamos oyenos

Por los enfermos, por los que sufren corporal o espiritualmente: que encuentren la fuerza que necesitan en Jesucristo que asumio nuestras debilidades. Oremos al Señor. **Te Rogamos oyenos**

Por los difuntos: que, liberados del poder de la muerte, gocen de la vida eterna. Oremos al Señor.

Te Rogamos oyenos

Por nosotros y los que confian en nuestras oraciones: que Dios se haga presente en nuestras vidas y nos transforme según su querer. Oremos al Señor. **Te Rogamos oyenos**

Confesion de Pecado

P. 282

Paz

Celebrante: La Paz de Dios sea con todos ustedes

Pueblo: Y con tu Espíritu

Celebrante: En el Espíritu de Cristo resucitado, dense fraternalmente La Paz.

Ofertorio

Presentemos al Señor con alegría las ofrendas y oblaciones de nuestra vida y de nuestro trabajo.

Himno: Te Vengo a Bendecir

Es más que una canción, es más que palabras

Es mi corazón rendido a Ti

Es lo mejor de mi

Lo que vengo a darte

Ya no es suficiente una canción

Lo que tú me pidas, yo te quiero dar

No vengo a pedir, no vengo a buscar

Sólo vengo a darte mi ofrenda de amor

Hoy quiero tocar tu fiel corazón

Y darte las gracias mi amado Señor

Hoy te vengo a bendecir, a Ti, a Ti.

SANTA COMUNION

Plegaria Eucarística A

Santo

LOC 284

FYC II 91

Santo, santo, santo es el Señor, Dios del universo.

Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria.

Hosanna, hosanna, hosanna en el cielo. (bis)

Bendito el que viene en nombre del Señor.

Hosanna, hosanna, hosanna en el cielo. (bis)

Padre Nuestro

FYC II 74

Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, Padre nuestro, venga tu reino; se haga tu voluntad, así en la tierra como en el cielo.

Danos hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas, como todos nos perdonamos, Señor.

Danos hoy tu amor y tu alegría; protégenos del pecado y líbranos del mal.

Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre;
Padre nuestro, tuyo es el reino, tuyo es reino, tuyo es el poder, y la gloria, Señor.

Fracción del Pan

¡Aleluya! Cristo, nuestra Pascua, se ha sacrificado por nosotros.

¡Celebremos la fiesta! ¡Aleluya!

Cordero De Dios

FYC II 95

Cordero de Dios,
que quitas el pecado del mundo,
ten piedad de nosotros,
ten piedad de nosotros. (Bis)

Cordero de Dios,
que quitas el pecado del mundo,
danos la paz, danos la paz.
Danos, danos, danos la paz;
danos, danos, danos la paz.

Invitación a la Comunión

Los Dones de Dios para el Pueblo de Dios

Administración de la Santa Comunión

Himno: Corazón de Barro

Hazme un corazón de barro

Rompe el corazón de piedra

Dale las vueltas que sean

Pero hazlo a tu manera

Dame un corazón sencillo

Hazme un corazón como el tuyo

Usa la forma que quieras

Pero hazlo igualito que el tuyo

Como quieras señor
¿Cómoquieres que sea?
Dale la forma Jesús
Hazlo a tu manera
Que tenga tu paciencia, tu amor
Que tenga tu voluntad
Que tenga tu libertad, que reine esa paz con dios
Que tenga lo que me falta, que sobre lo que no tengo
Hazme un corazón de barro, es todo lo que yo quiero
Que tenga tu sencillez siempre tan lleno de luz
Perdonar como perdonas, mira que bien lo haces tu
Hazme un corazón de niño un corazón limpio y puro
Dale las vueltas con tus manos
Y hazme un corazón como el tuyo

Oración después de la comunión

LOC 288

La Bendición

Que Cristo, el Hijo de Dios, se manifieste en ustedes, para que sus vidas sean una luz para el mundo; Y la bendición de Dios omnipotente, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo, sea con ustedes y more con ustedes eternamente. **Amén**

Himno: Escuche La Voz

Escuche la voz que viene del cielo Es la voz de mi señor de mi padre bueno	Escuche la voz que viene del cielo escuche la voz que viene del cielo
Escuche la voz que viene del cielo escuche la voz que viene del cielo es la voz de mi señor de mi padre bueno es la voz de mi señor de mi padre bueno	es la voz de mi señor de mi padre bueno es la voz de mi señor de mi padre bueno Todo que llevo vivido hasta ahora voy ganando no hago ruido ni alboroto con mis hechos voy hablando
Me rodeaste de riquezas me llenaste de esperanza todo lo que yo he logrado es porque en ti tuve confianza hoy le dejo ver al mundo mi manera de ser les digo que hablo contigo y no lo pueden creer	si me miras a los ojos podrás ver mi corazón podrás ver que yo no miento cuando hablo de Dios Escuche la voz que viene del cielo escuche la voz que viene del cielo es la voz de mi señor

de mi padre bueno
es la voz de mi señor
de mi padre bueno

porque el mismo Dios está aquí.

Despedida

Vayan en Paz para amar y servir al Señor.

Demos Gracias a Dios

Posludió

Himno Tu Misericordia

Mejor que vida es tu misericordia
Mejor que vida es tu misericordia
Señor te alabo y te bendigo
Yo quiero alzar mis manos hacia ti
Alzo mis manos ante tu nombre
Alzo mis manos ante tu nombre
Señor te alabo y te bendigo
Yo quiero alzar mis manos hacia ti
Yo quiero alzar mis manos hacia ti

Anuncios

"Que Dios, que da esperanza, los llene de alegría y paz a ustedes que tienen fe en él, y les dé abundante esperanza por el poder del Espíritu Santo." Romanos 15:13

Visita del Obispo: El próximo domingo 28 de octubre tendremos la visita del obispo en nuestra Iglesia. Su Visita es motivo de júbilo para todos. **La misa será a las 11:00 am.** Todos los que van a ser recibidos o se van a confirmar deberán estar en la Iglesia antes de las 10:00 am para una reunión previa que habrá con el Obispo.

Compartir después de misa

El grupo constituido por Matilde Lazcano, Álvaro Valencia, Oscar Pena, Eddy González, Pablo Aguilar, Jesús Peralta, Alicia Silva y Eloísa Sierra serán los responsables del compartir el domingo 4 de noviembre.

Retiros Espirituales: tendremos dos retiros en el mes de Diciembre:

1. El 1ro de Diciembre con la comunidad anglo de 10:00 am a 6:00 pm
2. 8 de Diciembre con las parroquias Latinas de la zona 8:30 am – 3:30 pm costo **\$10.00 p/p**

Eucaristía y Ministración en el Espíritu los Jueves

Cada jueves a las 7:30 pm tenemos la Sta. Misa.

Grupos de Oración

¿Quieres que bendigamos tu casa, oremos y alabemos al Señor en tu hogar?

Te invitamos a que te inscribas en la lista de los Hogares a visitar por el grupo de Oración todos los miércoles. A partir del miércoles habla con el Padre Adolfo al respecto o inscríbete con Matilde.

Sunday School / Catecismo para niños

Todos los domingos durante la misa tenemos para todos los niños el catecismo. Estamos preparando para la primera comunión y para el bautizo. Pedimos a los padres llegar temprano para que los niños puedan participar.

Primera Comunión

Si hay alguien que nunca haya tornado el Sacramento de la Santa Comunión, favor de anotarse para las clases y preparación con Claudia.

Sigamos orando por nuestras hermanos enfermos y necesitados especialmente por: Jacob Verdín Castillo, Sofía Orozco, Delcy Reyes, Tatiana, Guillermina Hernández, Nidia Marín, Javier Verdín y el Padre Percy.

¿Quieres ser parte de nuestro Ministerio del Altar (Altar Guilda)

Por ahora tenemos a Lila, Matilde, Edith, Paz Torres y Aidé de León.

Mayordomía de Tiempo, Talento y Dinero

¡Una manera de vida en donde Dios nos da todo y luego nos llama a compartir! Llena tu formulario hoy y gracias por apoyar a tu iglesia.

 **Si quieres bautizar a tu hijo o casarte en la Iglesia habla con el Rev. Adolfo Moronta.**

Todos los domingos durante la Misa tenemos la escuela dominical para los niños



GRACE CHURCH of the Episcopal Diocese of New York

IGLESIA LA GRACIA

El Rdmo. Andrés ML Dietsche, Obispo Diocesano
El Rdmo. Allen Kunho Shin, Obispo Sufragáneo
La Rdma. Mary Glasspool, La Obispo Auxiliar
La Reverenda Dr. Judith Lee, Pastor Interino
El Reverendo Adolfo Moronta, Sacerdote Asociado
Sra. María Campos, Secretaria
Sr. Taurino Juárez, Jefe de Mantenimiento
Juan Carlos Abreu, Director de Música de la Gracia
Peter Roberts, Director de Música de Grace

El vigésimo segundo domingo después de Pentecostés 21 de octubre de 2018 12:30PM

33 Church Street
White Plains, New York 10601
www.gracewhiteplains.org
(914) 949-2874

Junta Parroquial
Guardián Mayor: Joseph C. Gallo
Guardián Menor: Michael Heffner
Tesorero: Hillary Fleming
Secretaria: Sorraya Sampson Elliott

Clase de 2018: Irene Alves, Karen Odom, Amy Auld Owens, Sorraya Sampson Elliott

Clase de 2019: Trisha McGuinness, Marisol Ortega, Charlotte Roberson

Clase de 2020: Daisy Calderon, Hillary Fleming

Grace Church/ La Gracia es una congregación diversa comprometida con una vida común sostenida por la adoración. Somos testigos del amor de Dios en Cristo a través de nuestra vida en común y nuestro servicio a la comunidad en general.

¡Todos son bienvenidos!